

ZARZĄDZENIE NR 1540/2025
PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA
Z DNIA 23 czerwca 2025 r.

w sprawie przyjęcia i przekazania pod obrady Rady Miasta Krakowa projektu uchwały Rady Miasta Krakowa zmieniającej uchwałę Nr XVII/391/24 Rady Miasta Krakowa w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 oraz w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2025 (dot. zwiększenia planu przychodów, zwiększenia planu dochodów w działach: 600, 700, 750, 756, 801, 852, 854, 855, 900 i 926 oraz zmian planu wydatków w działach: 010, 600, 700, 710, 750, 754, 801, 852, 853, 854, 855, 900, 921 i 926).

Na podstawie art. 30 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2024 r. poz. 1465, 1572, 1907 i 1940), art. 32 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2024 r. poz. 107 i 1907) zarządza się, co następuje:

§ 1. Postanawia się przyjąć i przekazać pod obrady Rady Miasta Krakowa projekt uchwały Rady Miasta Krakowa zmieniającej uchwałę Nr XVII/391/24 Rady Miasta Krakowa w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 oraz w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2025 (dot. zwiększenia planu przychodów, zwiększenia planu dochodów w działach: 600, 700, 750, 756, 801, 852, 854, 855, 900 i 926 oraz zmian planu wydatków w działach: 010, 600, 700, 710, 750, 754, 801, 852, 853, 854, 855, 900, 921 i 926).

§ 2. Wykonanie zarządzenia powierza się Sekretarzowi Miasta Krakowa.

§ 3. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

Aleksander Miszański

UCHWAŁA NR
RADY MIASTA KRAKOWA
z dnia

zmieniająca uchwałę Nr XVII/391/24 Rady Miasta Krakowa w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 oraz w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2025 (dot. zwiększenia planu przychodów, zwiększenia planu dochodów w działach: 600, 700, 750, 756, 801, 852, 854, 855, 900 i 926 oraz zmian planu wydatków w działach: 010, 600, 700, 710, 750, 754, 801, 852, 853, 854, 855, 900, 921 i 926).

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2024 r. poz. 1465, 1572, 1907 i 1940), art. 12 pkt 5 w związku z art. 91 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2024 r. poz. 107 i 1907) uchwała się, co następuje:

§ 1. W treści uchwały Nr XVII/391/24 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 2024 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 wprowadza się następujące zmiany:

1. § 1 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Deficyt budżetu Miasta Krakowa ustala się w kwocie 803.606.175 zł.”

2. § 2 otrzymuje brzmienie:

„§ 2. Deficyt budżetu Miasta Krakowa zostanie sfinansowany przychodami pochodzącymi z emisji obligacji w kwocie 697.500.858 zł, pożyczek w kwocie 55.000.000 zł, wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu innych niż określone w art. 217 ust. 2 pkt 5 i 8 ustawy o finansach publicznych, w tym wynikających z rozliczeń wyemitowanych papierów wartościowych, kredytów i pożyczek z lat ubiegłych w kwocie 40.006.055 zł, niewykorzystanych środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, wynikających z rozliczenia dochodów i wydatków nimi finansowanych związanych ze szczególnymi zasadami wykonywania budżetu określonymi w odrębnych ustawach w kwocie 9.923.285 zł oraz przychodów jednostek samorządu terytorialnego z wynikających z rozliczenia środków określonych w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy i dotacji na realizację programu, projektu lub zadania finansowanego z udziałem tych środków w kwocie 1.175.977 zł.”

§ 2. 1 Zwiększa się dochody budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 o kwotę 30.086.361 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 1,
w tym:

- | | |
|---|----------------|
| 1) zwiększa się dochody bieżące o kwotę | 30.086.328 zł; |
| 2) zwiększa się dochody majątkowe o kwotę | 33 zł. |

2. Zwiększa się wydatki budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 o kwotę 34.936.361 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 2,
w tym:

- | | |
|---|----------------|
| 1) zwiększa się wydatki bieżące o kwotę | 29.420.014 zł; |
| 2) zwiększa się wydatki majątkowe o kwotę | 5.516.347 zł. |

§ 3. W wydatkach budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 wprowadza się zmiany, zgodnie z załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały.

§ 4. Zwiększa się przychody budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 o kwotę 4.850.000 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały.

§ 5. W uchwale Nr XVII/391/24 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 2024 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2025, z późniejszymi zmianami, wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w załączniku Nr 1 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 1 do niniejszej uchwały;
- 2) w załączniku Nr 2 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały;
- 3) w załączniku Nr 3 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały;
- 4) w załączniku Nr 4 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały;
- 5) w załączniku Nr 5 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 5 do niniejszej uchwały;
- 6) w załączniku Nr 6 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 6 do niniejszej uchwały.

§ 6. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

§ 7. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

Aleksander Miszański

Uzasadnienie

Uchwała zawiera:

I. Zwiększenie planu dochodów o łączną kwotę 10.750.000 zł, w związku z dokonaniem analizy wykonania planu dochodów z:

- 1) wpływu z różnych dochodów (korekta podatku VAT za lata 2020 – 2025) – kwota 2.900.000 zł;
- 2) opłat z tytułu użytkowania wieczystego nieruchomości – kwota 2.000.000 zł;
- 3) tytułu realizacji zadań z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych ustawami – kwota 500.000 zł;
- 4) odsetek od środków zgromadzonych na rachunkach bankowych – kwota 5.350.000 zł.

II. Zwiększenie planu dochodów i wydatków o łączną kwotę 19.336.361 zł, w związku z:

- 1) otrzymaniem zwrotu nadwyżki finansowej za rok 2024 z tytułu rozliczenia umowy powierzenia budowy i eksploatacji Trasy Łagiewnickiej S. A. i przeznaczeniem środków na utrzymanie i remonty dróg – kwota 473.758 zł;
- 2) otrzymaniem dotacji od Wojewody Małopolskiego (WF-I.3120.178.2025; Nr dec FK 032/365) na zwrot utraconych przez gminę dochodów w 2024 r. z tytułu zwolnienia z podatku od nieruchomości przedsiębiorców o statusie centrum badawczo-rozwojowego i przeznaczeniem środków na wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń dla pracowników Urzędu – kwota 81.366 zł;
- 3) zwrotem środków z konta depozytowego w Sądzie Rejonowym dla Krakowa – Śródmieścia i przeznaczeniem ich na koszty postępowania sądowego i prokuratorskiego – kwota 67.900 zł;
- 4) otrzymaniem darowizny i przeznaczeniem środków na wydatki związane z ogłoszeniem i realizacją konkursu pn. „KRAKÓW EKO – Zielone Granty” – kwota 25.000 zł;
- 5) otrzymaniem dofinansowania z Fundacji Polsko-Niemieckiej Współpracy Młodzieży, z przeznaczeniem na realizację projektu wymiany młodzieży pn. „Obywatelki: Kraków-Lwów-Frankfurt” z udziałem miast partnerskich Krakowa – kwota 12.222 zł;
- 6) zwrotem dotacji niewykorzystanych, pobranych nienależnie lub w nadmiernej wysokości w roku 2024 przez niesamorządowe placówki oświatowe i edukacyjno-wychowawcze i przeznaczeniem środków na dotacje dla tych placówek w 2025 r. – kwota 13.886.800 zł;
- 7) otrzymaniem darowizny na sfinansowanie projektu pn. „8 PKO Bieg Charytatywny Centrum Placówek Opiekuńczo-Wychowawczych Parkowa i przeznaczeniem środków na wydatki związane z organizacją imprezy – kwota 78.000 zł;
- 8) otrzymaniem zapłaty za usunięcie drzewa przez inwestora zewnętrznego i przeznaczeniem środków na utrzymanie obiektów kubaturowych i ścieżek rowerowych – kwota 15.070 zł,

- 9) zawarciem umów kompensacyjnych i sponsorskich określających zasady współpracy w związku z organizacją imprez sportowych, w tym na „Dzień Dziecka na sportowo”, 18. Bieg Trzech Kopców oraz 11. Cracovia Półmaraton Królewski wraz z imprezami towarzyszącymi – kwota 460.606 zł;
- 10) otrzymaniem środków na zadania związane z wypłatą odszkodowań ZRID, w związku z podpisaniem przez Zarząd Dróg Miasta Krakowa umów o realizację inwestycji drogowych z inwestorami zewnętrznymi realizującymi zamierzenia budowlane, które zawierają m. in. zobowiązania do uiszczenia na rzecz Gminy Miejskiej Kraków środków na wypłaty odszkodowań i przeznaczeniem ich na zadanie inwestycyjne pn. „Wypłata odszkodowań z tytułu inwestycji drogowych” – kwota 4.216.347 zł;
- 11) wpływem środków pozostałych po likwidacji Fundacji Centrum Edukacji Kulturowej i Ekologicznej w Krakowie i przeznaczeniem ich na działalność kulturalną Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida (zwiększenie dotacji) – kwota 33 zł;
- 12) otrzymaniem odszkodowań za:
 - uszkodzoną bramę wjazdową w Domu Pomocy Społecznej przy ul. Babińskiego 25 i przeznaczeniem środków na usunięcie szkody – kwota 6.100 zł,
 - uszkodzony samochód służbowy i przeznaczeniem środków na wydatki związane z obsługą administracyjno-techniczną zadań realizowanych przez Zarząd Dróg Miasta Krakowa – kwota 4.767 zł,
 - nieusunięcie wad i usterek na terenie placu zabaw przy Szkole Podstawowej nr 80 os. Na Skarpie i przeznaczeniem środków na zadanie pn. „Utrzymanie, remonty obiektów rekreacyjno-sportowych oraz obsługa inwestycji sportowych” – kwota 8.392 zł.

III. Zmniejszenie planu wydatków bieżących o łączną kwotę 4.044.951 zł, w związku z:

- 1) centralizacją rozliczeń podatku VAT w Gminie Miejskiej Kraków, na zadaniach realizowanych przez:
 - Zarząd Budynków Komunalnych – kwota 1.901.332 zł,
 - Straż Miejską Miasta Krakowa – kwota 1.610 zł,
 - Zarząd Infrastruktury Wodnej – kwota 145.169 zł,
 - Zarząd Dróg Miasta Krakowa – kwota 10.933 zł;
- 2) zmianą harmonogramu realizacji zadania pn. „Modernizacja oświetlenia drogowego w Krakowie – PPP Zarządzanie” (Zarząd Dróg Miasta Krakowa) – kwota 1.985.907 zł.

IV. Zwiększenie planu wydatków bieżących i majątkowych o łączną kwotę 19.644.951 zł, z przeznaczeniem na:

- 1) dokapitalizowanie Agencji Rozwoju Miasta Krakowa Spółki z o.o., z przeznaczeniem na realizację umowy wykonawczej zawartej pomiędzy Gminą Miejską Kraków a Agencją o świadczenie usług publicznych w ogólnym interesie gospodarczym, w celu wykonania adaptacji pomieszczeń w budynku przy ul. Kopernika 19 na obszarze Kraków-Wesoła na potrzeby Wydziału Dialogu, Konsultacji i Kontaktu Obywatelskiego UMK – kwota 1.300.000 zł;

- 2) wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń dla pracowników Urzędu (podwyżki wynagrodzeń) – kwota 10.000.000 zł;
- 3) organizację i promocję akcji „Kronika Zapomnianych Zwycięstw” organizowanej na łamach magazynu „Kraków i Świat” – kwota 150.000 zł;
- 4) wydatki związane z prowadzeniem Grodzkiego Urzędu Pracy (m. in. odprawy emerytalne, opłaty za media) – kwota 1.500.000 zł;
- 5) pokrycie należności z tytułu podatku od towarów i usług VAT, w związku z planowaną umową zamiany nieruchomości i ustanowienia służebności pomiędzy Gminą Miejską Kraków a PKP S.A. (w ramach I etapu zamiany) – kwota 1.791.000 zł;
- 6) podwyżki wynagrodzeń dla pracowników instytucji kultury (zwiększenie dotacji) – kwota 4.403.951 zł;
- 7) realizację zadania pn. „Kraków Tech Festival” – kwota 500.000 zł.

V. Przeniesienia między działami w ramach planu wydatków bieżących w łącznej kwocie 1.824.150 zł, w tym:

- 1) w ramach środków zaplanowanych na utrzymanie i remonty dróg, z przeznaczeniem na remont ul. Barwnej w celu poprawy stanu nawierzchni drogi dojazdowej do gruntów rolnych zlokalizowanych wzdłuż ulicy (zabezpieczenie wkładu własnego dla zadania dofinansowanego z budżetu województwa małopolskiego) – kwota 327.500 zł;
- 2) z zadania pn. „Planowanie przestrzenne Miasta Krakowa”, na przeprowadzenie konsultacji społecznych do Planu Ogólnego Gminy – 70.000 zł;
- 3) z zadania pn. „Promocja i obsługa wydarzeń organizowanych/zleczanych przez SZ” (w tym: Edukacja równościowa), na realizację szkoleń antydyskryminacyjnych i równościowych dla urzędników mających bezpośredni kontakt z mieszkańcami – kwota 100.000 zł;
- 4) w ramach środków zaplanowanych na zadania realizowane przez Wydział Komunikacji Społecznej, z przeznaczeniem na realizację plenerowego widowiska pn. „Kronika polska” z okazji jubileuszu Tysiąclecia Państwa Polskiego – kwota 1.200.000 zł;
- 5) z zadania pn. „Planowanie strategiczne rozwoju miasta”, na przeprowadzenie konsultacji społecznych dotyczących strategii rozwoju miasta – kwota 60.000 zł;
- 6) z zadania pn. „Komunikacja Społeczna”, na realizację przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej zadań w ramach inicjatyw lokalnych – kwota 66.650 zł.

VI. Zwiększenie planu przychodów o kwotę 4.850.000 zł z tytułu wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu innych niż określone w art. 217 ust. 2 pkt 5 i 8 ustawy o finansach publicznych, w tym wynikających z rozliczeń wyemitowanych papierów wartościowych, kredytów i pożyczek z lat ubiegłych.

VII. Pozostałe zmiany.

Dokonuje się zmian w planie dochodów rachunku dochodów jednostek, o których mowa w art. 223 ust. 1 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych oraz wydatków nimi finansowanych, zgodnie z załącznikiem Nr 5 do niniejszej uchwały.

Planowany wynik budżetu na rok 2025 – deficyt – zwiększenie o kwotę 4.850.000 zł.

Planowana nadwyżka operacyjna na rok 2025 – zwiększenie o kwotę 666.314 zł.